

Mitteilungsblatt

APRIL 2025

EDITORIAL

Liebe Bözterin, lieber Bözter

Ich schreibe diese Zeilen am Donnerstag nach Aschermittwoch, bei strahlendem Sonnenschein und frühlingshaften Temperaturen. Als aktiver Fasnachtler in Möhlin darf ich behaupten, wir haben gute Arbeit geleistet, der Winter wurde erfolgreich vertrieben! Dass der Frühling auch im oberen Fricktal eingezogen ist, haben wir wohl der IG zäme in Hornussen und dem Elternverein Böztal zu verdanken, welche die Tradition des Kinderumzugs und Fasnachtsballs in Hornussen neu belebt haben. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Initiantinnen !

Nächstes Jahr sind dann wieder die Grünen vom Eierleset Effingen in der Pflicht!

Auch im Gemeinderat bedeutet der Frühling Aufbruchstimmung. Gespannt warten wir auf die Resultate der externen Verwaltungsanalyse, welche uns Rückmeldungen geben wird zur Effizienz der Gemeindeverwaltung und zur Arbeitszufriedenheit im Team.

Ebenso gespannt sind wir auf die Resultate des Fusionschecks der Fachhochschule Graubünden!

Berichte aus den Ressorts

Guter Rechnungsabschluss 2024

Noch sind die Zahlen nicht offiziell, da der Bericht der Finanzkommission

noch aussteht, aber wir dürfen uns mit einem Gewinn von fast einer Million Franken über einen sehr guten Jahresabschluss freuen. Dazu beigetragen haben sehr gute Steuereinnahmen und - weniger erfreulich - geplante Projekte, welche noch nicht umgesetzt werden konnten. Sorgen bereitet uns die von der Aargauer Regierung geplante Reform des Finanzausgleiches, welche Böztal mit Ausfällen von bis zu CHF 600'000.00 pro Jahr sehr stark treffen könnte! Noch ist hier aber das letzte Wort nicht gesprochen!

PWI-Projekte vor der Ausschreibung

Die Gemeindeversammlung bewilligte CHF 3.8 Mio zur periodischen Wiederinstandstellung der Meliorationswerke (PWI). Das Ingenieurbüro KSL ist an der Ausarbeitung der technischen Berichte und bereitet die öffentlichen Ausschreibungen vor.

Nacht der Sterne im Jurapark

Der Jurapark hat sich vorgenommen, unnötige Lichtemissionen zu bekämpfen. Nachtaktive Tiere, aber auch wir Menschen, werden durch zu viel Licht in der Nacht gestört. Esther Villiger von der Natur- und Umweltkommission und ich bereiten in einer Arbeitsgruppe des Juraparks die auf 2026 erstmals geplante "Nacht der Sterne" und eine Sensibilisierungskampagne vor. Herzlichen Dank an Esther für ihr freiwilliges Engagement!



Andreas Thommen,
Vizeammann Böztal

Energietag am 17. Mai 2025

Die Natur- und Umweltkommission führt am Samstag, 17. Mai 2025, von 10.00 bis 16.00 Uhr in der Turnhalle Effingen einen Energietag durch. Geplant sind Stände und Vorträge zu den Themen energetische Sanierungen von Häusern, Elektromobilität und Solarenergie. Verpflegung in der Kaffeestube. Bitte tragen Sie den Termin in Ihrem Kalender ein!

INHALT

- 2 Aus dem Gemeinderat
- 3 Aus der Verwaltung
- 4 Weitere Meldungen
- 6 Termine

Neophytenbekämpfung und Waldaufräumtag

Am Samstag, 14. Juni 2025 führt die Ortsbürgerkommission zusammen mit der Natur- und Umweltkommission einen Freiwilligeneinsatz durch. Unser Wald soll von Gerümpel befreit und invasive Neophyten gerodet werden. Freiwillige sind herzlich willkommen! Treffpunkt 09.00 Uhr in der Turnhalle Effingen. Abschluss ca. 12.30 Uhr in Effingen. Die Ortsbürgergemeinde offeriert allen freiwilligen Helfer*innen ein Mittagessen vom Grill. Bitte tragen Sie den Termin in Ihrer Agenda ein, danke!

Sehr guter Abschluss des Forstbetriebes

Auch unser Forstbetrieb Homberg-Schenkenberg hat im Jahr 2024 wieder sehr gut gearbeitet und einen Gewinn von über einer halben Million erwirtschaftet. Herzlichen Dank an die beiden Förster und das ganze Team für die geleistete, enorme Arbeit! 80% dieses Gewinnes werden aber dieses Jahr nicht an die beteiligten Gemeinden ausgezahlt, sondern zur Amortisation der Werkhofübernahme verwendet.

Zu reden gaben im Februar die Lagerung von Mergel im stillgelegten Steinbruch in Elfingen, welche diverse Lastwagenfahrten im Schlotterboden zur Folge hatten. Die Forst-Geschäftsleitung hatte die kurzfristige Gelegenheit wahrgenommen, günstigen Mergel der Baustelle Blaie in Frick zu beziehen. Der Steinbruch ist kein Schutzgebiet und der Bezug von Mergel aus der näheren Umgebung macht ökologisch Sinn. Das Material wird benötigt für die Sanierung der Flur- und Waldwege. Die Bewohner in Elfingen bitten wir um Verständnis.

Renovation der Waldhütte Wettacher

Die Ortsbürgerkommission steckt mitten in der Planung zur Renovation der Waldhütte Wettacker in Hornussen. Wenn alles gut läuft, können wir am nächsten Ortsbürgertag, am Samstag, 06. September 2025 die gelungene Sanierung feiern. Die Ortsbürger*innen sind gebeten, sich diesen Tag schon mal in die Agenda einzutragen. Details folgen!

Natur findet Stadt

Noch ist das von der Natur- und Umweltkommission lancierte Projekt „Natur findet Stadt“ nicht richtig in die Gänge gekommen. Wir hoffen aber, dass wir diesen Frühsommer den Startschuss, auch zu individuellen Gartenberatungen, geben können. Weitere Informationen folgen!

Reklamationen oder Anregungen?

Sehen Sie Missstände oder haben Sie Anregungen für den Natur- und Umweltschutz in der Gemeinde, dann melden Sie sich bitte auf der Gemeindeganzlei oder direkt bei mir Tel. 079 534 17 62. Der Gemeinderat und die Werkdienstmitarbeiter sind Ihnen dankbar für Ihre konstruktiven Rückmeldungen!

Zum Abschluss wünsche ich Ihnen allen viel Freude an der schönen Natur in Böztal und den Gartenfreunden einen guten Start in die Gartensaison 2025!

Herzliche Grüsse

Andreas Thommen, Vizeammann

AUS DEM GEMEINDERAT

Böztal erwandern mit der Kulturkommission

Seit 2022 sind wir eine fusionierte Gemeinde. Kennen Sie alle Ortsteile? Unter der Leitung von Urs Frei haben Sie die Möglichkeit, an der ersten Wanderung Schönheiten und Interessantes rund um Bözen kennenzulernen.

Einzigartig sind die Orchideenvorkommen, welche sich im Naturschutzgebiet Nätteberg/Hesseberg befinden. Benno Zimmermann berichtet als Fachmann viel Wissenswertes über die Orchideen. Die Kulturkommission freut sich, mit Ihnen im Ortsteil Bözen unterwegs zu sein.

Die Wanderung wird bei einem gemütlichen Apéro abgeschlossen.

Die erste der vier Böztal-Wanderungen, findet am Freitag, 16. Mai 2025 statt, Verschiebedatum: 23. Mai 2025.

- Treffpunkt: 18.00 Uhr beim Eingang der Kirche Bözen
- Dauer: ca. 2,5 - 3 Std.
- Weg: ca. 4,5 km, nicht barrierefrei, der Witterung angepasste Kleidung, gutes Schuhwerk.
- Kosten und Anmeldung: keine

Bei unsicherer Witterung wird via Plakatwände und über die Homepage drei Tage vor dem Anlass über die Durchführung informiert.

Kulturkommission Böztal



Bilder Urs Frei, Bözen

AUS DER VERWALTUNG

Gesamterneuerungswahlen der Behörden und Kommissionen für die Amtsperiode 2026/29; Wahltermin und Anmeldeverfahren

Am Sonntag, 18. Mai 2025 findet der erste Wahlgang der Gesamterneuerungswahlen für die Amtsperiode 2026/2029 statt:

- Gemeinderat (5 Mitglieder) sowie Gemeindeammann und Vizeammann
- Finanzkommission (3 Mitglieder)
- Steuerkommission (3 Mitglieder, 1 Ersatzmitglied)
- Stimmzähler (4 Mitglieder, 2 Ersatzmitglieder)

Wahlvorschläge sind gemäss § 29a des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) und § 21b der Verordnung über die politischen Rechte (VGPR) von 10 Stimmberechtigten des Wahlkreises zu unterzeichnen und bis am 44. Tag vor dem Hauptwahltag, das heisst bis Freitag, 04. April 2025, spätestens 12.00 Uhr, bei der Gemeindekanzlei Böztal, Schulstrasse 79, 5075 Hornussen einzureichen. Nach Ablauf dieser Frist ist ein Rückzug der Anmeldung nicht mehr möglich.

Nur die bis zu diesem Datum korrekt angemeldeten Kandidaturen können für das Informationsblatt (Wahlvorschlag) berücksichtigt werden, welches zusammen mit dem Wahlzettel den Stimmberechtigten zugestellt wird.

Das erforderliche Formular kann auf der Website der Gemeinde Böztal oder bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Auf der Rückseite des Formulars ist die Wahlannahmeerklärung zu unterzeichnen. Weiter ist bei den Einwohnerdiensten Böztal ein Wahlfähigkeitsausweis anzufordern.

Im Übrigen wird auf den Grundsatz verwiesen, dass im ersten Wahlgang jede in der Gemeinde wahlfähige Person als Kandidat/Kandidatin gültige Stimmen erhalten kann (§ 30 Abs. 1 GPR). Sind weniger oder gleich viele wählbare Kandidaten (exklusiv Gemeinderat) für den zu besetzenden Sitz vorgeschlagen, als zu wählen sind, ist mit der Publikation der Namen eine Nachmeldefrist von 5 Tagen anzusetzen, innert der neue Vorschläge eingereicht werden können. Übertrifft die Anzahl der Anmeldungen nach dieser Frist die Anzahl der zu vergebenden Sitze nicht, werden die Vorgeschlagenen vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt. Für allenfalls noch zu vergebende Sitze ist eine Wahl an der Urne durchzuführen (§ 30 a GPR).

Öffnungszeiten über die Ostertage

Die Gemeindeverwaltung, das Regionale Steueramt Böztal-Zeihen und die Werkdienste bleiben vom Karfreitag, 18. April 2025 bis und mit Ostermontag, 21. April 2025 geschlossen. Ab Dienstag, 22. April 2025 sind wir wieder gewohnt für Sie da. Für Todesfälle ist ein Pikettdienst organisiert. Die Informationen dazu erhalten Sie unter Tel. 062 865 35 85.

Gratulation

Nicole Rudin, seit 2017 im Schulsekretariat der Schulen Böztal tätig, hat Ende Februar 2025 das Weiterbildungszertifikat «Fachfrau Schulverwaltung HSW FHNW» entgegennehmen dürfen. Während gut einem Jahr hat Nicole Rudin die Weiterbildung an der Fachhochschule in Brugg-Windisch besucht und diese mit einem sehr gu-

ten Resultat abgeschlossen. Das neu erlangte Wissen wird bereits mit viel Elan zum Wohle der Schulen Böztal eingesetzt.

Wir gratulieren Nicole Rudin ganz herzlich zu diesem Erfolg und sind stolz, sie in unserem Team zu haben. Wir wünschen ihr weiterhin viel Freude bei der Umsetzung der neuen Skills und bei ihrem unermüdlichen Einsatz für die Schulen Böztal.

Team der Schulen Böztal, Gemeindeverwaltung und Gemeinderat

Asylwesen - Aktuelle Situation in der Gemeinde Böztal

Das Staatssekretariat für Migration (SEM) hat dem Kanton Aargau im Jahr 2024 2'609 Personen aus dem Asylbereich zugewiesen. Der Personenbestand in Gemeinde- und in kantonalen Unterkünften ist auf bereits hohem Niveau noch einmal leicht gestiegen und beträgt per 01. Januar 2025 9'572 (Stand 01. Januar 2024: 9'026). Die regulären Unterbringungskapazitäten sind auch zwei Jahre nach Ausrufung der Notlage im Asylwesen überlastet, weshalb der Kantonale Sozialdienst (KSD) zurzeit sieben unterirdische Notunterkünfte betreibt.

Auch die Aargauer Gemeinden sind im Bereich Unterbringung und Betreuung der Geflüchteten stark gefordert. Vorläufig aufgenommene Ausländerinnen und Ausländer (Ausweis F) und Personen mit Status S werden in einem zweiten Schritt entsprechend der Zuständigkeit den Gemeinden zugewiesen. Die Gemeinden sind ab diesem Zeitpunkt für die Unterbringung, Betreuung und auch für die Integration dieser Personengruppe verantwortlich.

Das Ziel ist, dass die wirtschaftliche Selbstständigkeit erreicht wird.

Alle Gemeinden im Kanton sind verpflichtet, entsprechend ihrer schweizerischen Wohnbevölkerung, Geflüchtete mit Status F, N und S aufzunehmen. Bei den Gemeinden, die ihrer Aufnahmepflicht nicht oder ungenügend nachkommen, wird eine Ersatzvornahme von CHF 90.00 pro Tag und pro Person durchgesetzt.

Die Gemeinde Böztal hat ihre Aufnahmepflicht für Geflüchtete seit Kriegsbeginn in der Ukraine im Februar 2022 immer erfüllt. Die Gemeinde Böztal kümmert sich um die Integration von derzeit 36 Geflüchteten aus der Ukraine und Afghanistan. Aktuell liegt die Aufnahmequote bei 35 Personen. In den vergangenen Monaten wurde die Aufnahmequote zwar erfüllt, je-

doch ist dies immer sehr knapp.

Der Gemeinderat ist weiterhin gefordert, eine nachhaltige Lösung für die Unterbringung zu finden. Aktuell sind die Geflüchteten in drei verschiedenen Unterküften untergebracht (Ortsteilen Effingen und Bözen), weiter ist die Unterbringung in einer Gastfamilie ebenfalls gewährleistet.

Der Gemeinderat prüft aktuell die Gemeindeeigenen Liegenschaften für die Unterbringung von Geflüchteten.

Besonders erfreulich ist, dass mehr als die Hälfte der Geflüchteten bereits einer Arbeit nachgehen, an Deutschkursen teilnehmen oder eine Ausbildung absolvieren. Das Ziel der wirtschaftlichen Selbstständigkeit wird weiterhin verfolgt.

Das freiwillige Engagement der Bevölkerung von Böztal wird sehr geschätzt, insbesondere die erfolgreichen freiwilligen Deutschkurse, die mit Unterstützung von Ehrenamtlichen durchgeführt werden. Den engagierten Freiwilligen gebührt ein herzlicher Dank.

Ein weiterer Dank gilt dem Gewerbe aus der Gemeinde Böztal und der Umgebung, welche bereits diversen Geflüchteten eine Arbeitsstelle, ein Praktikum oder einen Ausbildungsplatz zur Verfügung stellen.

Die Sozialen Dienste sind gefordert, den minimalen Bedürfnissen der Geflüchteten gerecht zu werden, als auch die Integration in die Gesellschaft voranzutreiben.

WEITERE MELDUNGEN

Tag der offenen Tür in der Spielgruppe Hampelmann Zeihen

Am Samstag, 26. April 2025 laden wir Euch zum «Tag der offenen Tür» ein! Euch, das sind alle Kinder ab ca. 2 ½ Jahren bis zum Kindergarteneintritt und ihre Eltern.

Die Innenspielgruppe steht für einen Besuch zwischen 9.00 und 11.00 Uhr offen. Der Spielgruppenraum befindet sich in der Unterkirche Zeihen.

Für den Besuch der Waldspielgruppe ist der Treffpunkt um 14.30 Uhr auf dem Parkplatz Eichwald. Von dort werden wir gemeinsam zum Waldspielgruppenplatz spazieren.

Während die Kinder die Spielgruppenumgebung erkunden, kommen wir Leiterinnen gerne mit Euch ins Gespräch, um Eure Fragen zur INNEN- und WALD-Spielgruppe zu beantworten.

Wir bitten um Anmeldung bis am 19. April 2025 mit dem Hinweis Innen- und/oder Waldspielgruppenbesuch. Viele weitere Infos rund um das Spielgruppenangebot findet Ihr unter: www.spielgruppe-hampelmann.ch

Bei Fragen im Vorfeld oder wer nicht teilnehmen kann, aber dennoch von den Spielgruppenangeboten profitieren möchte, kann unsere Hauptleiterin per E-Mail oder Telefon kontaktieren.

Janine Schwarb Tel. 062 875 75 05, spielgruppe-hampelmann@bluewin.ch. Wir freuen uns auf euren Besuch!

Spielgruppe Hampelmann Zeihen



Sennhütte Stübli

WIR SUCHEN NEUE PÄCHTER FÜR DAS BESEBEIZLI SENNHÜTTE - STÜBLI

Wer Interesse hat, diesen wunderschönen, autofreien Ausflugsort in der Sonne in eigener Regie und Verantwortung zu betreiben,

darf sich gerne bei uns melden:
stuebli@sennhuette.ch

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht!



Schillertage

26. & 27. April

Hoffest
auf dem Lindenhof
in Bözen

Pfister
Wein & Beef

Schillertage auf dem Lindenhof in Bözen

Am Samstag, 26. April 2025 von
11.00 bis 20.00 Uhr und am
Sonntag, 27. April 2025 von
11.00 bis 17.00 Uhr

- Degustation der Pfister Weine
& Destillate
- Festwirtschaft mit Natura-Beef
vom Grill & frisch zubereiteten
Desserts
- Hofladen mit frischem Natura-
Beef & Bauernbrot
- Speziell für die Kinder:
grosse Hüpfburg mit Rutschbahn

Zusätzlich am Sonntag:
Rundfahrten mit der Rösslikutsche
(finden nur bei schönem Wetter statt)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, weite-
re Infos unter www.pfister-boezen.ch

Familie Pfister und Helferteam



Wir stellen ein:

BEWIRB DICH JETZT!

- ✓ FabeK 50-100%
- ✓ Praktikant:in ab sofort
bis Juli
- ✓ Praktikant:in ab August

WWW.WIRKSTADT-KITA.CH
INFO@WIRKSTADT-KITA.CH

WIRKSTADT
KITA

Einladung zum Bewegungspark Böztal

Du willst wissen, was im Böztal bald abgeht? Dann komm vorbei und checke das Konzept für den neuen Bewegungspark!

Wir erzählen dir alles, was du wissen musst, und beantworten all deine Fragen. Ausserdem erfährst du, wie du selbst dabei sein kannst- und das nicht nur als Zuschauer.

Aus 7 Jahren Erfahrung berichtet André Wespi, Geschäftsführer Gemeinde Root und Initiant Bewegungspark Root.

- 08. Mai 2025, 19.30 Uhr
- Unter der Turnhalle in Effingen

Sei dabei und lass dir das nicht entgehen – wir freuen uns auf dich!

Team Bewegungspark Böztal



Mittagstisch für Senioren in Hornussen

Wir treffen uns am Dienstag, 08. April 2025, 11.30 Uhr im Rest. Feldschlössli, zum gemeinsamen Mittagessen.

Frau Anni Deiss aus Herznach wird uns aus ihrem Schaffen berichten. Mit Malen aber auch als Buchautorin ist sie in der Region bekannt geworden.

Rückfragen:

Gottfried Herzog Tel. 079 384 54 20

Mittagstisch Pro Senectute Bözen

Die nächsten Mittagstische finden statt:

- Restaurant Post am Freitag, 24. April 2025
- Restaurant Bären am Freitag, 23. Mai 2025

Rückfragen:

Margrit Vock Tel. 062 876 10 26

Agatha Weiss Tel. 062 875 13 50

TERMINE

Mitteilungsblatt Mai 2025

Einsendeschluss:
07. April 2025, 08.00 Uhr
Erscheinungstag:
30. April 2025

Mitteilungsblatt Juni 2025

Einsendeschluss:
08. Mai 2025, 08.00 Uhr
Erscheinungstag:
30. Mai 2025

Kehrichtabfuhr über die Feiertage

Die Kehrichtabfuhr in Effingen wird vom Ostermontag auf Donnerstag, 24. April 2025 verschoben.

Papiersammlung

Die Papiersammlung in Bözen, Effingen und Elfingen findet am Samstag, 05. April 2025 statt. Bitte stellen Sie das Altpapier und den Karton rechtzeitig bereit.

Detaillierte Informationen finden Sie auf der Homepage.

Häckseldienst

Der nächste Häckseldienst findet am Montag, 07. April 2025 statt. Wer den Häckseldienst in Anspruch nehmen will, meldet seinen Bedarf per Mail an birri.ruedi@bluewin.ch oder Tel. 079 795 09 05.

Detaillierte Informationen finden Sie auf der Homepage.



Verëin Mitenand im Oberen Fricktal
für die Bewohnerinnen und Bewohner von **Bözen, Effingen, Elfingen, Hornussen und Zeihen**

 Fahrdienst	 Besuchsdienst	 Mahlzeitendienst	 Einkaufsdienst
---	--	---	--

Auskunft und Bestellung:
Telefon 079 170 96 34



Musikgesellschaft
Hornussen Bözta

Jahreskonzert 2025

Samstag, 5. April, 20.00 Uhr
in der Turnhalle Hornussen

Wir Musikantinnen und Musikanten heissen Sie zum traditionellen Jahreskonzert der Musikgesellschaft Hornussen Bözta herzlich willkommen.

Mit dem Motto «Swiss Folks» bleiben wir in diesem Jahr musikalisch in der Schweiz und präsentieren Ihnen bekannte und weniger bekannte Volksmusik.



18:00 bis 19:30 Nachtessen

Schnitzel nature mit
Pommes Frites und Gemüse

Platzreservation:

Astrid Aeschbacher	Tel. 062 875 70 00
Montag 31. März	18.00 – 20.00
Dienstag 01. April	18.00 – 20.00

oder E-Mail: astrid.aeschbacher@gmx.net

weitere Infos unter:

www.mghornussen.ch



Tagesstrukturen
Böztal



FERIENFREUDE

TÄGLICH VOM 07.04. - 11.04.2025

- PROJEKTWOCHE MIT SPANNENDEM THEMA
- GANZTAGESBETREUUNG VON 8:00 - 17:00 UHR
- INKL. Z'NÜNI / Z'MITTAG / Z'VIERI
- OFFEN FÜR ALLE KINDER AB 1. KINDSGI - 6. KLASSE

Preise:
Mitglieder Verein : 65 CHF / Tag
Nicht Mitglieder : 85 CHF / Tag
Mitgliederbeitrag 50 CHF / Jahr

WIR FREUEN UNS AUF EURE ANMELDUNG BIS 30.03.2025!





KONTAKT
Tagesstrukturen Böztal
Gemeindehausweg 26
5078 Effingen
info@ts-boeztal.ch

Frühlingsfest

das kleine Pendant zum Herbstfäscht



- Verpflegung
- Kinderprogramm
- Kinderflohmarkt
- Kita-Führungen



Wirkstadt Kita
Elfingen, Böztal
Samstag, 24.05.2025
11 bis 16 Uhr

Komm & feiere mit uns!



www.wirkstadt-kita.ch

Wir freuen uns auf dich!



Kleines Konzert
Musikgesellschaft
Hornussen
& Wirkstadt Schule
13 Uhr

EINWEIHUNGSFEST TANKLÖSCHFAHRZEUG



DATUM 10.05.2025
ZEIT: 10:30 - 13:30 UHR
**ORT: EFFINGEN /
SCHULANLAGE**

